



Bella Hardy 贝拉·哈迪 Eternal Spring 永恒的春天
A Journey Through Yunnan (Kunming-Mengzi-Jianshui-Yuanyang)
Recorded Live on May 15th 2017 at Yuning Studio (云莺数码录音棚), Kunming, China

Bella Hardy (贝拉·哈迪) - Vocals & Fiddle (UK)
Daixiao (戴晓) - Guzheng (China)
Chen Yimeng (陈依蒙) - Vocals (China)
Kate Munroe (莫可佳) - Vocals (USA)
LiLu (李璐) - Spoken Vocals (China)



BELLA HARDY ETERNAL SPRING

1. Guests From Faraway Places | 远方来的客人
2. North Winds | 北风
3. Together Mountain Village | 团山村
4. Guan Guan | 关关
5. Green Lake | 翠湖
6. (Six of the) Ten Flowers | 十朵花 (中的六朵花)
7. Song Work Rush Lower Village | 曲作冲下寨
8. Gathering The Mouse-Ear | 卷耳
9. Winds Whisper Inn | 微风拂晓的小酒馆
10. Xing Xing | 繁星
11. Sunrise at Yellow Grass Valley | 黄草岭的日出
12. Yunnan | 云南

1. Guests From Faraway Places | 远方来的客人

The toasting song of the Yi people, as learnt from Zhang Rulin (张汝林) in Jianshui. Featuring the singing of Zhang Rulin, and part of the toasting song of the Hani people.

2. North Winds | 北风

Words adapted from the Shijing, poems number 41 and 34. Set to the traditional tune 'Ping Sha Luo Yan' (平沙落雁 Swallows Landing in the Sand) by Bella Hardy.

3. Together Mountain Village | 团山村

Poem 'Together Mountain Village' by Bella Hardy. Featuring audio recorded on a train journey from Jianshui to TuanShan village.

4. Guan Guan | 关关

Written by Bella Hardy and Li Jiazheng (李嘉徵). Words adapted from the Shijing, poem number 1.

5. Green Lake | 翠湖

Poem 'Sunday in Kunming' by Bella Hardy. Featuring audio recorded at Green Lake, Kunming, including the black-headed gull of Siberia.

6. (Six of the) Ten Flowers | 十朵花 (中的六朵花)

Learnt from Zhang Rulin of the Yi people in the Zhu Family Garden, Jianshui. The tune is commonly known throughout Yunnan, the words are of the Yi people.

7. Song Work Rush Lower Village | 曲作冲下寨

Poem 'In The Ginger Fields' by Bella Hardy. Audio recorded at QuZuoChong XiaZhai (translated on the day as 'Song Work Rush Lower Village'), featuring the singing of Pu Xiaofen (普小芬).

8. Gathering The Mouse-Ear | 卷耳

Words adapted from the Shijing, poem number 3. Tune by Bella Hardy. Followed by a Dai people tune 'Yue Guang Xia De Feng Wei Zhu' (月光下的凤尾竹 Hedge Bamboo Under The Moonlight) played on guzheng by Daixiao.

9. Winds Whisper Inn | 微风拂晓的小酒馆

Audio recorded at Winds Whisper Inn in Huangcao Ling, featuring innkeeper Li Shimin (李世民) playing 'Horse Riding' on erhu.

10. Xing Xing | 繁星

Part One - Words adapted from the Shijing, poem number 21, tune by Bella Hardy.
Part Two - Words and tune by Bella Hardy, written in Huangcao Ling.

11. Sunrise at Yellow Grass Valley | 黄草岭的日出

Poem 'Sunrise at Yellow Grass Valley' by Bella Hardy. Featuring part of a Hani tune 'A Jiu He' (阿究赫) played on guzheng by Daixiao.

12. Yunnan | 云南

Audio recorded around Yunnan Province, November - December 2015. Featuring traditional opera at Kunming Market, Li Shimin, Pu Xiaofen, and Zhang Rulin singing the toasting song of the Yi people.

'Eternal Spring' is named after Kunming, city of eternal spring, capital of Yunnan Province.

This composition is based upon research and writing I undertook as British Council and PRS for Music Foundation Musician in Residence in Yunnan Province, China between November and December 2015. 'Eternal Spring' was completed and performed in Kunming, May 2017 with help from British Council's 'Connections Through Culture'.

With thanks to the British Council, PRSf, my Chinese hosts Modern Sky Entertainment and Elephant Arts, and especially Elephant Arts and Raorao (饶娆) who facilitated the creation and performance of this piece. Special thanks to my travelling companion Fangyan (方言), to my original trip helpers Ranny and Penny, and to my five flowers LiLu, Daixiao, Chen Yimeng, Kate and Sandrine (Wang Xiaojuan, 王晓娟) for bringing this creation to life with me.

For lyrics and poems, photographs, and the blog that accompanied Bella's journey through Yunnan, please visit www.BellaHardy.com/bellainchina

Recorded, mixed and mastered by Bob Way (韦敬民)
Illustrations by Qiaosen Yang (插图)
Copyright 2017 Nae Records NOE09

